

Hallo,

Ich heiße Joseph und komme aus Berlin. Ich wollte unbedingt mal nach Frankreich und da kam die Idee, in der Schulzeit her zu kommen. Doch ich konnte kein Französisch. Daher musste ich es erst mal lernen. Das war nicht einfach, aber ich habe es einigermaßen geschafft. Mein Lehrer hieß Nico und war ein französischer Clown, es war sehr lustig mit ihm zu lernen. Aber ich soll hier ja über die Schule schreiben und nicht über den Anfang meines Abenteuers.

Also: diese Schule ist anders als meine. Z.B. fängt die Schule erst um halb neun an - in Berlin schon um acht Uhr! Da bin ich meistens in der ersten Stunde noch am schlafen. Doch dafür dauert sie hier länger. Bei euch ist jeden Tag bis um vier Uhr Schule, in Berlin nur am Dienstag und Donnerstag, sonst nur bis um halb zwei. Leider gibt es aber keine Frühstückspause. Apropos Pausen: In Berlin spiele ich gerne Fußball draußen auf unserem großen Sportplatz, was bei euch nicht geht, weil Eurer nicht auf dem Schulgelände ist. ihr keinen habt. Aber ihr spielt einfach alle im Hof und habt mich gleich am ersten Tag gefragt, ob ich mitmachen will. Und ich habe es sofort verstanden, obwohl ich trotz viel üben nicht so gut französisch kann.

Das Kantinenessen ist im Gegensatz zu meiner Schule eine Goldmedaille wert, obwohl die Gerichte für mich total neu waren. Einmal gab`s Wurst mit Kartoffeln, das hat mich ziemlich doll an Deutschland erinnert.

Lehrer sind halt Lehrer, das ist so und das bleibt so und das kann man nicht ändern - aber Mme Richard war ziemlich nett! Sie war sehr sehr sehr entgegenkommend und hat mir immer geholfen. War ja schließlich immer alles nur auf Französisch! Einmal hat eine andere Lehrerin mir ein französisches Aufgabenblatt ins Deutsche übersetzt, was ich sehr nett fand, weil sie sich so viel Mühe um mich gemacht hat – jetzt weiß ich alles über dampfangetriebene Maschinen.

Die Klasse hat mich sehr gut aufgenommen. Sie ist sehr leise und alle haben versucht, mir so gut es ging zu helfen. Ein Wort konnte ich gar nicht aussprechen, irgendwas mit „Perlimpinpin“. Sie haben es mir tausend Mal vorgesprochen, weil ich es nie kapiert habe und bis heute nicht weiß, was die Übersetzung ist – ich kann es immer noch nicht aussprechen.

Übrigens haben immer alle mit mir gespielt. Sogar die Mädchen. In meiner deutschen Klasse ist das nicht üblich, weil Jungs und Mädchen nichts miteinander zu tun haben wollen und wenn doch, dann sagen die anderen immer gleich „Ihr seid verliebt“. Mit den Mädchen aus meiner französischen Klasse hat es total viel Spaß gemacht. Meistens haben wir fangen gespielt oder, wenn es geregnet hat, gemalt. Wenn ich ein Buch gelesen habe, also sagen wir besser, die Bilder angeguckt, weil es ja auf Französisch war, haben sie versucht, es mir wegzunehmen. Und meistens geschafft.

Ich finde es total schön, dass die Schule so klein ist. Insgesamt mag ich Meudon sehr: eine schöne Kleinstadt, mit so kleinen Gässchen und nicht so hohen Häusern wie in Berlin. Ich war in Versailles, im Centre Pompidou, im Musée Rodin in Meudon und im Musée des Arts et Mtiers.

Der Aufenthalt hier hat meine Erwartungen in jedem Fall übertroffen. Ich glaube, es wird ziemlich schwer für mich werden ins alte Leben zurück zu kehren, weil hier alles so anders war. Ich denke, ich komme zurück. Tschss!

Salut,

Je m'appelle Joseph et je viens de Berlin. Je voulais absolument venir en France et ai eu l'idée d'aller pendant quelque temps dans une école française. Mais je ne parlais pas français. Donc j'ai d'abord dû l'apprendre. Ce n'était pas facile mais je crois que j'y suis à peu près arrivé. Mon professeur de français à Berlin s'appelle Nico. C'est un clown français, et c'était très drôle de prendre des cours avec lui. Mais on me demande d'écrire sur l'école ici et non sur les débuts de mon aventure.

Alors : cette école est différente de la mienne. Je veux dire par exemple que l'école ne commence qu'à huit heures et demie (à Berlin à huit heures). A Berlin, pendant la première heure, je ne suis jamais très réveillé encore. Mais les cours finissent plus tard. Chez vous, on termine tous les jours à 16 heures, à Berlin seulement le mardi et jeudi, les autres jours à 13h30. Malheureusement, il n'y a pas de pause du petit déjeuner ici. A propos des pauses: à Berlin, j'aime jouer au foot sur le grand terrain de sport. Cela n'est pas possible chez vous parce que le terrain est trop loin. Mais vous jouez tous dans la cour et vous m'avez tout de suite proposé de jouer avec vous. Et je vous ai tout de suite compris alors que je ne parle pas très bien le français, malgré tous mes efforts.

La cantine vaut une médaille d'or, contrairement à la cantine de mon école, même si les repas étaient souvent nouveaux pour moi. Un jour, il y avait des saucisses avec des pommes de terre au menu, cela m'a rappelé l'Allemagne.

Les profs restent des profs, c'est comme cela et on ne peut rien y faire. **Mais Madame Richard était vraiment sympa.** Elle était très gentille et elle m'a toujours aidé! Tout se passait toujours en français, tout de même ! Un jour, une autre prof a traduit une fiche de travail en allemand. C'était super sympa parce qu'elle s'est donnée autant de mal pour moi. Maintenant, je sais tout sur les machines à vapeur !

La classe m'a très bien accueilli. Elle est toute calme et tout le monde a essayé de m'aider aussi bien qu'ils le pouvaient. Il y avait un mot que je n'ai pas su dire, quelque chose comme „perlimpinpin“. Ils me l'ont dit un millier de fois, parce que je n'ai rien compris et jusqu'à ce jour, je ne sais pas ce que cela veut dire. **Et je n'arrive toujours pas à le prononcer.**

Tout le monde a joué avec moi ici. **Même les filles.** Dans ma classe allemande, cela ne va pas de soi, parce que les garçons et les filles ne jouent pas ensemble. Et s'ils le font, tout le monde crie tout de suite „Ah, les amoureux! ». J'ai adoré jouer avec les filles de ma classe française. **Nous avons le plus souvent joué à chat.** Et quand il pleuvait, nous avons fait des dessins. Quand j'ai lu un livre, je veux dire, quand j'ai regardé les images d'un livre, en français, elles ont essayé de l'attraper. Et en règle générale, elles y sont parvenues.

J'aime beaucoup que l'école soit aussi petite. J'aime beaucoup Meudon, en général: c'est une belle petite ville, avec beaucoup de petites ruelles. Les habitations sont moins hautes qu'à Berlin. J'ai été au musée Rodin à Meudon, à Versailles, au Centre Pompidou, et au musée des arts et métiers.

Une chose est sûre, le séjour ici a dépassé mes attentes. Je crois que j'aurai du mal à reprendre ma vie antérieure, tout était si différent ici. Je crois que je vais revenir. Tschüss!